



Universiteit
Leiden
The Netherlands

The Tocharian Gender System: A Diachronic Study

Tomba, A. del

Citation

Tomba, A. del. (2020, March 24). *The Tocharian Gender System: A Diachronic Study*. Retrieved from <https://hdl.handle.net/1887/87130>

Version: Publisher's Version

License: [Licence agreement concerning inclusion of doctoral thesis in the Institutional Repository of the University of Leiden](#)

Downloaded from: <https://hdl.handle.net/1887/87130>

Note: To cite this publication please use the final published version (if applicable).

Cover Page



Universiteit Leiden



The handle <http://hdl.handle.net/1887/87130> holds various files of this Leiden University dissertation.

Author: Tomba, A. del

Title: The Tocharian Gender System: A Diachronic Study

Issue Date: 2020-03-24

OGIHARA, Hirotoshi

- 2009 *Researches about Vinaya-texts in Tocharian A and B*. Thèse de doctorat, École Pratique des Hautes Études, Paris.
- 2011 Notes on some Tocharian Vinaya fragments in the London and Paris collections. *Tocharian and Indo-European Studies* 12: 111-144.
- 2012 Tokarago B «Avadāna shahon» ni tsuite - The «Avadāna manuscript» in Tocharian B. *Tokyo University Linguistic Papers* 32: 109-243.
- 2013 On the *Karmavācanā* in Tocharian. In: Matteo De Chiara, Mauro Maggi, & Giuliana Martini (eds.), *Multilingualism and History of Knowledge. Vol. 1: Buddhism among the Iranian Peoples of Central Asia*, Wien: Österreichische Akademie der Wissenschaften, 311-332.
- 2013a Tocharian fragment THT333 in the Berlin Collection. *Tokyo University Linguistic Papers* 33: 205-217.
- 2014 Fragments of secular documents in Tocharian A. *Tocharian and Indo-European Studies* 15: 103-129.
- 2015 Doitsu shozō Tokarago B 313 dampen THT1859-1860 ni tsuite - Kuchean Fragments THT1859 and THT1860 in the Berlin Collection. *Tokyo University Linguistics Papers* 36: 103-129.

OGIHARA, Hirotoshi & Chao-jung CHING

- 2017 Some observations on the Tumshuqese documents newly published in China. In: *Zur lichten Heimat. Studien zu Manichäismus, Iranistik und Zentralasienkunde im Gedenken an Werner Sundermann. Herausgegeben von einem Team „Turfanforschung“*. Wiesbaden: Harrasowitz, 453-482.

OLANDER, Thomas

- 2015 *Proto-Slavic Inflectional Morphology*. Leiden-Boston: Brill.

OLSEN, Birgit Anette

- 1999 *The Noun in Biblical Armenian. Origin and Word-Formation*. Berlin-New York: de Gruyter.
- 2000 On the origin of the types *deví* and *vrk'ñ*. In: Bernhard Forssman (ed.), *Indoarisch, Iranisch und die Indogermanistik*. Wiesbaden: Reichert, 401-408.

OTTO, Claude

- 2007 Bemerkungen zum westtocharischen Lexem *şarya* „Geliebte“. *Historische Sprachforschung* 120: 110-114.

PACIARONI, Tania, Graziella NOLÈ & Michele LOPORCARO

- 2013 Persistenza del neutro nell'italo-romanzo centro-meridionale. *Vox Romanica* 72: 88-137.

PANAINO, Antonio C. D.

- 1990 *Tištrya. Part I. The Avestan Hymn to Sirius*. Roma: Istituto Italiano per il Medio ed Estremo Oriente.

PEDERSEN, Holger M.

- 1913 *Vergleichende Grammatik der keltischen Sprachen*. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht.
- 1925 *Groupement des dialects indo-européens*. Copenhagen: Høst.
- 1941 *Tocharisch vom Gesichtspunkt der indoeuropäischen Sprachvergleichung*. København: I Kommission hos Ejnar Munksgaard.

PETERS, Martin

- 1991 Ein tocharisches Auslautproblem. *Die Sprache* 34: 242-244.
- 1993 Ein weiterer Fall für das Rixsche Gesetz. In: Meiser von Gerhard (ed.), *Indogermanica et Italica. Festschrift für Helmut Rix zum 65.* Innsbruck: Institut für Sprachwissenschaft, 373-405.
- 2004 On some Greek *nt*-formation. In: John H. W. Penney (ed.), *Indo-European Perspectives. Studies in Honour of Anna Morpurgo Davies*. Oxford: Oxford University Press, 266-276.

PETERSEN, Walter

- 1939 The Primary Cases of the Tocharian Nominal Declension. *Language* 15: 72-98.

PEYROT, Michaël

- 2003 Matters of linguistics distribution: Tocharian B *wešeña* ~ *wešeño* 'voice' and *pest* ~ *past* 'after, away'. In: Adam Hyllested, Anders R. Jørgensen & Thomas Olander (eds.), *esse sīran sen labban quāitin, Festschrift for Jenny Helena Larsson on the occasion of her 30th birthday 18 October 2003*. Copenhagen: Editiones Olander, 60-67.
- 2007 *An edition of the Tocharian fragments IOL Toch 1 - IOL Toch 822 in the India Office Library, London*. London: International Dunhuang Project, idp.bl.uk.
- 2008 *Variation and Change in Tocharian B*. Amsterdam-New York: Rodopi.
- 2010 On the formation of the Tocharian preterite participle. *Historische Sprachforschung* 121: 69-83.
- 2010a Proto-Tocharian syntax and the status of Tocharian A. *Journal of Indo-European Studies* 38: 132-146.
- 2011 Tocharian A *māskā*- 'be difficult'. *Tocharian and Indo-European Studies* 12: 145-154.
- 2012 The Tocharian A match of the Tocharian B obl. Sg. *-ai*. *Tocharian and Indo-European Studies* 13: 181-220.
- 2012a Tocharian 'eat' and the strong imperfect in Tocharian A. In: Olav Hackstein & Ronald I. Kim (eds.), *Linguistic developments along the Silkroad: Archaism and innovation in Tocharian*. Wien: Österreichische Akademie der Wissenschaften, 85-119.
- 2013 *The Tocharian Subjunctive. A Study in syntax and verbal stem formation*. Leiden-Boston: Brill.
- 2013a Review of Melanie Malzahn (2010). *Tocharian and Indo-European Studies* 14: 213-259.
- 2014 Notes on Tocharian glosses and colophons in Sanskrit manuscripts I. *Tocharian and Indo-European Studies* 15: 131-179.
- 2015 Review of Dieter Maue (2015), "Alttürkische Handschriften Teil 19: Dokumente in Brāhmī und tibetischer Schrift. Teil 2". *Tocharian and Indo-European Studies* 16: 215-224.

- 2016 Language contact in Central Asia: On the etymology of Tocharian B *yolo* 'bad'. In: Bjarne Simmelkjær Sandgaard Hansen, Benedicte Nielsen Whitehead, Thomas Olander & Birgit Anette Olsen (eds.), *Etymology and the European Lexicon. Proceedings of the 14th Fachtagung der Indogermanischen Gesellschaft, 17-22 September 2012, Copenhagen*. Wiesbaden: Reichert, 327-335.
- 2016a Further Sanskrit-Tocharian bilingual Udānavarga fragments. *Tocharian and Indo-European Studies* 17: 153-212.
- 2017 On the part of speech and the syntax of the Tocharian present participle. In: Claire Le Feuvre, Daniel Petit & Georges-Jean Pinault (eds.), *Verbal Adjectives and Participles in Indo-European Languages. Proceedings of the conference of the Society for Indo-European Studies (Indogermanische Gesellschaft), Paris, 24th to 26th September 2014*. Bremen: Hempen Verlag, 327-341.
- 2018 Tocharian agricultural terminology: Between inheritance and language contact. In: Guus Kroonen, James P. Mallory & Bernard Comrie (eds.), *Talking Neolithic: Proceedings of the workshop on Indo-European origins held at the Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology, Leipzig, December 2-3, 2013*. Washington DC: Institute for the Study of Man, 242-277.
- 2018a Tocharian B *etswe* 'mule' and Eastern East Iranian. In: Lucien van Beek, Alwin Kloekhorst, Guus Kroonen, Michaël Peyrot, Tijmen Pronk & Michiel de Vaan (eds.), *Farnah. Indo-Iranian and Indo-European Studies in Honor of Sasha Lubotsky*. Ann Arbor: Beech Stave, 270-283.
- 2018b Interrogative stems in Hittite and Tocharian. *Indogermanische Forschungen* 123: 86-90.
- 2019 Indo-Uralic, Indo-Anatolian, Indo-Hittite. In: Alwin Kloekhorst & Tijmen Pronk (eds.), *The Precursors of Proto-Indo-European. The Indo-Anatolian and the Indo-Uralic hypotheses*. Boston: Brill-Rodopi, 186-202.
- 2019a The deviant typological profile of the Tocharian branch of Indo-European may be due to Uralic substrate influence. *Indo-European Linguistics* 7: 72-121.

PEYROT, Michaël & ABLET SEMET

- 2016 A comparative study of the beginning of the 11th act of the Tocharian A Maitreyasamitināṭaka and the Old Uyghur Maitrisimit. *Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hungaricae* 69: 355-378.

PINAULT, Georges-Jean

- 1987 Épigraphe koutchéenne, I. Laissez-passer de caravanes, II. Graffites et inscriptions. In: Chao Huashan, Simone Gaulier, Monique Maillard & Georges-Jean Pinault (eds.), *Sites divers de la région de Koutcha, Épigraphe koutchéenne*. (Mission Paul Pelliot 8) Paris: Collège de France, 59-196 and plates 40-96.
- 1988 Le Pratiṭiyasamutpāda en koutchéen. *Tocharian and Indo-European Studies* 2: 96-165.
- 1989 Introduction au tokharien. *LALIES* 7. Paris: École Normale Supérieure, 5-224.
- 1989a Une version koutchéenne de l'Aggañña-sutta. *Tocharian and Indo-European Studies* 3: 149-220.
- 1991 Un témoignage tokharien sur les premières nonnes bouddhistes. *Bulletin d'Études Indiennes* 9: 161-194.

- 1994 Une nouvelle inscription koutchéenne de Qumtura: Légende de scènes bouddhiques de Prañidhi. *Bulletin d'Études Indiennes* 11-12 (1993-1994): 71-220.
- 1997 Remarque sur le pluriel tokh. B *akrūna*, A *ākrunt*. In: Alexander Lubotsky (ed.), *Sound Law and Analogy. Papers in honor of Robert S. P. Beekes on the occasion of his 60th Birthday*. Amsterdam-Atlanta: Rodopi, 219-233.
- 1997a Terminologie du petit bétail en tokharien. *Studia Etymologica Cracoviensia* 2: 175-218.
- 1999 Tokharien A *kapśaṇi*, B *kektseṇe*. In: Heiner Eichner, Hans Christian Luschützky & Velizar Sadovski (eds.), *Compositiones Indogermanicae in memoriam Jochem Schindler*. Praha: Enigma, 457-478.
- 2001 Le type latin *uorāgō*: un reflet d'un suffixe indo-européen. *Glotta* 77: 85-109.
- 2002 Tocharian and Indo-Iranian: relations between two linguistic areas. In: Nicholas Sims-Williams (ed.), *Indo-Iranian Languages and Peoples*. Oxford: Oxford University Press, 243-284.
- 2003 Contacts linguistiques en Asie Centrale à la lumière des textes tokhariens. In: Sven Bretfeld & Jens Wilkens (eds.), *Indien und Zentralasien, Sprach- und Kulturkontakt, Vorträge des Göttinger Symposions vom 7. Bis 10. Mai 2001*. Wiesbaden: Harassowitz, 45-83.
- 2003a On the tracks of the Tocharian Guru. In: Brigitte L. M. Bauer & Georges-Jean Pinault (eds.), *Language in time and space. A Festschrift for Werner Winter on the occasion of his 80th birthday*. Berlin-New York, 331-346.
- 2005 Tocharian 'woman'. In: Nikolai N. Kazansky (ed.), *Hṛdā́ mánasā. Studies presented to Professor Leonard G. Herzenberg on the occasion of his 70th birthday*. Saint Petersburg: Nauka, 201-214.
- 2006 Retour sur le numeral 'un' en tokharien. *Indogermanische Forschungen* 111: 71-96.
- 2008 *Chrestomathie tokharienne. Textes et grammaire*. Leuven-Paris: Peeters.
- 2009 On the formation of the Tocharian demonstratives. In: Elisabeth Rieken and Paul Widmer (eds.), *Pragmatische Kategorien. Form, Funktion und Diachronie. Akten der Arbeitstagung der Indogermanischen Gesellschaft vom 24. bis 26. September 2007 in Marburg*. Wiesbaden: Reichert, 221-245.
- 2009a *Elephant man. Sur le nom de l'éléphant en tokharien*. In: Nalini Balbir & Georges-Jean Pinault (eds.), *Penser, dire et représenter l'animal dans le monde indien*. Paris: Champion, 447-498.
- 2010 Review of Xavier Tremblay (2003), "La déclinaison des noms de parenté indo-européens en *-ter*". *Kratylos* 54: 24-36.
- 2011 Let us Now Praise Famous Gems. *Tocharian and Indo-European Studies* 12: 155-220.
- 2011a Some Tocharian abstract suffixes. In: Thomas Krisch & Thomas Lindner (eds.), *Indogermanistik und Linguistik im Dialog. Akten der XIII. Fachtagung der Indogermanischen Gesellschaft vom 21. Bis 27. September 2008 in Salzburg*. Wiesbaden: Reichert, 453-462.
- 2011b L'origine déictique du genre féminin en indo-européen. *Bulletin de la Société de linguistique de Paris* 106: 129-182.
- 2012 Tocharian *-nt-* participles and agent nouns. In: Olav Hackstein & Ronald Kim (eds.), *Linguistic developments along the Silkroad: Archaism and innovation in Tocharian*. Wien: Verlag der Österreichische Akademie der Wissenschaften 2012, 179-204.
- 2012a La parfaite générosité du roi Ambara (PK NS 32). *Tocharian and Indo-European Studies* 13: 221-243.

- 2013 The Lady (Almost) Vanishes. In: Adam I. Copper, Jeremy Rau & Michael Weiss (eds.), *Multi Nominis Grammaticus. Studies in Classical and Indo-European in honor of Alan J. Nussbaum on the occasion of his sixty-fifth birthday*. Ann Arbor-New York: Beech Stave Press, 240-254.
- 2013a Body and soul: the reflexive in Tocharian. *Indogermanische Forschungen* 118: 339-359.
- 2014 Distribution and origins of the PIE suffixes *-ih₂. In: Norbert Oettinger & Thomas Steer (eds.), *Das Nomen im Indogermanischen. Morphologie, Adjektiv vs. Substantiv, Kollektivum. Akten der Arbeitstagung der Indogermanischen Gesellschaft von 14. Bis 16. September 2011 in Erlangen*. Wiesbaden: Reichert, 273-306.
- 2014a The 'one night-and-day observance' of lay-followers in Tocharian Buddhism. *Tocharian and Indo-European Studies* 15: 187-215.
- 2015 The formation of Buddhist languages, as exemplified by the Tocharian evidence. In: Melanie Malzahn, Michaël Peyrot, Hannes A. Fellner & Theresa S. Illés (eds.), *Tocharian Text in Context. International Conference on Tocharian Manuscripts and Silk Road Culture, June 25-29th, 2013*. Bremen: Hempen, 159-185.
- 2015a Review of Markus Hartmann (2013). *Bulletin de la Société de linguistique de Paris* 110.2: 178-197.
- 2015b The legend of the unicorn in the Tocharian version. *Journal of the International Association of Buddhist Studies* 38: 144-174.
- 2015c Tocharian nostalgia. *Tocharian and Indo-European Studies* 16: 131-179.
- 2015d The Tocharian background of Old Turkic *yayı kün*. In: Elisabetta Ragagnin & Jens Wilkens (eds.), *Kutadgu Nom Bitig. Festschrift für Jens Peter Laut zum 60. Geburtstag*. Wiesbaden: Harrassowitz, 377-405.
- 2017 The morphology of Tocharian. In: Jared Klein, Brian Joseph, Matthias Fritz & Mark Wenthe (eds.), *Handbook of Comparative and Historical Indo-European Linguistics Vol. II*. Berlin-Boston: de Gruyter, 1335-1352.
- 2017a In the heat of the day. In: Ivo Hajnal, Daniel Kölligan & Katharina Zipser (eds.), *Miscellanea Indogermanica. Festschrift für José Luis García Ramón zum 65. Geburtstag*. Innsbruck: Innsbrucker Beiträge zur Sprachwissenschaft, 641-659.
- 2017b Current issues in Tocharian etymology and phonology. *Tocharian and Indo-European Studies* 18: 127-164.
- 2019 Surveying the Tocharian B lexicon. *Orientalistische Literaturzeitung* 114: 91-97.

PIRART, Eric

- 1986 Le traitement des laryngales intervocaliques en vieil-avestique métrique. *Münchener Studien zur Sprachwissenschaft* 47: 159-191.

PISANI, Vittore

- 1941-42 Appunti di tocarico. *Glottica Parerga* 1.
- 1942-43 Etimologie tocariche. *Glottica Parerga* 5.
- 1954 Griech. γλωσσα. *Indogermanische Forschungen* 61: 141-146.
- 1964 *Le lingue dell'Italia antica oltre il latino*. Torino: Rosenberg & Sellier.

PISCHEL, Richard

- 1981 *Grammatik der Prakrit-Sprachen*. Strassburg. Engl. transl. *A Grammar of the Prakrit Languages*. Delhi.

PIWOWARCZYK, Dariusz R.

- 2016 The origin of the Latin *-iēs/-ia* inflection. *Historische Sprachforschung* 129: 108-123.

POUCHA, Pavel

- 1955 *Thesaurus Linguae Tocharicae Dialecti A*. Praha: Státní Pedagogické Nakladatelství.

PRONK, Tijmen

- 2015 On the origin of the dual endings Tocharian A *-ŋ*, B *-ne*. In: Melanie Malzahn, Michaël Peyrot, Hannes A. Fellner & Theresa S. Illés (eds.), *Tocharian Text in Context. International Conference on Tocharian Manuscripts and Silk Road Culture, June 25-29th, 2013*. Bremen: Hempen, 2015, 199-214.
- 2015a Singulative *n*-stems in Indo-European. *Transactions of the Philological Society* 113: 327-348.
- 2016 Stang's Law in Baltic, Greek and Indo-Iranian. *Baltistica* 60: 19-35.

PULLEYBLANK, Edwin G.

- 1991 *Lexicon of Reconstructed Pronunciation in Early Middle Chinese, Late Middle Chinese and Early Mandarin*. Vancouver: UBC Press.

RASMUSSEN, Jens E.

- 1989 *Studien zur Morphophonematik der indogermanischen Grundsprache*. Innsbruck: Innsbrucker Beiträge zur Sprachwissenschaft.

RAU, Jeremy

- 2007 The Origin of Indic and Iranian Feminines in *-āni^č-^d*. *Journal of the American Oriental Society* 127: 57-66.

REDARD, Georges

- 1949 *Les noms grecs en -THΣ, -TIE et principalement en -ITHE, -ITIE*. Paris: Libraire C. Klincksieck.

REICHELT, Hans

- 1900 Der Frahang I Oīm. *Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes* 14: 177-213.

RIEKEN, Elizabeth

- 1999 *Untersuchungen zur nominalen Stammbildung des Hethitischen*. Harrassowitz: Wiesbaden.
- 2005 Neues zum Ursprung der anatolischen *i*-Mutation. *Historische Sprachforschung* 118: 48-74.

RINGE, Don

- 1987 A closer look at Tocharian *e* and *o* and the Indo-European medio-passive. *Tocharian and Indo-European studies* 1: 98-138.
- 1989 Tocharian B *ausu, aušu, aultsu*. *Tocharian and Indo-European Studies* 3: 35-50.

- 1991 Evidence for the position of Tocharian in the Indo-European family? *Die Sprache* 34: 59-123.
- 1996 *On the Chronology of Sound Changes in Tocharian. Volume 1: From Proto-Indo-European to Proto-Tocharian*. New Haven: American Oriental Society.
- 2000 Tocharian class II presents and subjunctives and the reconstruction of the Proto-Indo-European verb. *Tocharian and Indo-European Studies* 9: 121-142.
- 2006 *A Linguistic History of English. Volume I: From Proto-Indo-European to Proto-Germanic*. Oxford: Oxford University Press.
- 2017 Indo-European dialectology. In: Jared Klein, Brian Joseph, Matthias Fritz & Mark Wenthe (eds.), *Handbook of Comparative and Historical Indo-European Linguistics*. Vol. I. Berlin-Boston: de Gruyter, 62-75.
- RINGE, Don, Tandy WARNOW & Ann TAYLOR
- 2002 Indo-European and computational cladistics. *Transactions of the Philological Society* 100: 59-129.
- RIX, Helmut
- 1985 *Sūdor und sīdus*. In: Hermann M. Ölberg, Gernot Schmidt & Heinz Bothien (eds.), *Sprachwissenschaftliche Forschungen. Festschrift für Johann Knobloch zum 65. Geburtstag am 5. Januar 1984 dargebracht von Freunden und Kollegen*. Innsbruck: Innsbrucker Beiträge zur Sprachwissenschaft, 339-350.
- 1986 Die Endung des Akkusativ Plural commune im Oskischen. In: Annemarie Etter (ed.), *o-o-pe-ro-si. Festschrift für Ernst Risch zum 75. Geburtstag*. Berlin-New York: de Gruyter, 583-597.
- ROVAI, Francesco
- 2012 Between feminine singular and neuter plural: re-analysis patterns. *Transactions of the Philological Society* 110: 94-121.
- SADOVSKI, Velizar
- 2017 The lexicon of Iranian. In: Jared Klein, Brian Joseph, Matthias Fritz & Mark Wenthe (eds.), *Handbook of Comparative and Historical Indo-European Linguistics*. Vol. I. Berlin-Boston: de Gruyter, 566-599.
- SAITO, Haruyuki
- 2006 *Das Partizipium Präteriti im Tocharischen*. Wiesbaden: Harrasowitz.
- SAPIR, Edward
- 1936 Tibetan influences on Tocharian, I. *Language* 12: 259-271.
- SCHAEFER, Christiane
- 1997 *wašik*, *kalpašsuki*, Zu den westtocharischen Nominalbildungen auf *-uki*. *Tocharian and Indo-European Studies* 7: 163-176.
- SCHINDLER, Jochem
- 1967 Tocharische Miscellen. *Indogermanische Forschungen* 72: 239-49.

1975 L'apophonie des thèmes indo-européens en *-r/n*. *Bulletin de la Société de linguistique de Paris* 70: 1-10.

1980 Review of A. J. Van Windekens (1976). In: *Die Sprache* 26: 83-4.

SCHMIDT, Klaus H.

1987 Zur semantischen Differenzierung des indogermanischen Kasussystems im Tocharischen. *Tocharian and Indo-European Studies* 1: 139-151.

1990 The postulated Pre-Indo-European substrates in Insular Celtic and Tocharian. In: Thomas L. Markey & John C. Greppin (eds.), *When Worlds Collide*. Ann Arbor: Karoma, 179-202.

SCHMIDT, Klaus T.

1974 *Die Gebrauchsweisen des Mediums im Tocharischen*. Diss. Göttingen.

1980 Zu Stand und Aufgaben der etymologischen Forschung auf dem Gebiete des Tocharischen. In: Manfred Mayrhofer et al. (eds.), *Lautgeschichte und Etymologie. Akten der VI. Fachtagung der Indogermanischen Gesellschaft*, Wien, 24.-29. September 1978. Wiesbaden: Reichert, 394-411.

1982 Spuren tiefstufiger set-Wurzeln im tocharischen Verbalsystem. In: Johann Tischler (ed.), *Serta Indogermanica. Festschrift für Günter Neumann zum 60. Geburtstag*. Innsbruck: Institut für Sprachwissenschaft, 363-372.

1986 *Fragmente eines buddhistischen Ordinationsrituals in westtocharischer Sprache. Aus der Schule der Sarvāstivādins. Text, Übersetzung, Anmerkungen und Indizes*. Unveröffentlichte Habilitationsschrift.

1986a Bemerkungen zur westtocharischen Umgangssprache. In: Annemarie Etter (ed.), *o-o-pe-ro-si. Festschrift für Ernst Risch zum 75. Geburtstag*. Berlin-New York: de Gruyter, 635-649.

1987 Zu einigen Archaismen in Flexion und Wortschatz des Tocharischen. In: Wolfgang Meid (ed.), *Studien zum indogermanischen Wortschatz*. Innsbruck: Institut für Sprachwissenschaft, 287-300.

1992 Archaismen des Tocharischen und ihre Bedeutung für Fragen der Rekonstruktion und der Ausgliederung. In: Robert Beekes, Alexander Lubotsky & Joseph Johannes Sicco Weitenberg (eds.), *Rekonstruktion und relative Chronologie. Akten der VIII. Fachtagung der Indogermanischen Gesellschaft, Leiden, 31. August - 4. September 1987*. Innsbruck: Institut für Sprachwissenschaft, 101-112.

1997 Liebe und Sexualität im Spiegel der tocharischen Sprachzeugnisse. In: Michaela Ofitsch (ed.), *Eros, Liebe und Zuneigung in der Indogermania. Akten des Symposiums zur indogermanischen kultur- und Altertumskunde im Graz (29. - 30. September 1994)*. Graz: Leykam, 227-262.

2001 Die westtocharische Version des Araṇemi-Jātakas in deutscher Übersetzung. In: Louis Bazin & Peter Zieme (eds.), *De Dunhuang à Istanbul. Hommage à James Russell Hamilton*. Turnhout: Brepols, 299-327.

2002 Beobachtungen zur tocharischen Landwirtschaftsterminologie. *Die Sprache* 41: 1-23.

2008 TH 107. "Die Speisung des Bodhisattva vor der Erleuchtung". Die westtocharische Version im Vergleich mit der Sanskritfassung der *Mūlasarvāstivādins*. In: Peter Zieme (ed.), *Aspects of research into Central Asian Buddhism. In memoriam Kōgi Kudara*. Turnhout: Brepols, 209-342.

- 2018 *Klaus T. Schmidt Nachgelassene Schriften. 1. Ein westtocharisches Ordinationsritual. 2. Eine dritte tocharische Sprache: Lolanisch. Bearbeitet und herausgegeben von Stefan Zimmer.* Bremen: Hempen Verlag.
- SCHRIJVER, Peter
1990 Latin *festināre*, Welsh *brys*. *Münchener Studien zur Sprachwissenschaft* 51: 243-247.
- SCHULZE, Wilhelm
1927 Zum Tocharischen. *Ungarische Jahrbucher* 7: 168-177.
- SCHWARTZ, Martin
1974 Irano-Tocharica. In: Philippe Gignoux & Ahmad Tafazzoli (eds.), *Mémorial Jean de Menasce*. Louvain: Imprimerie Orientaliste, 399-411.
- SEEBOLD, Elmar
1970 *Vergleichendes und etymologisches Wörterbuch der germanischen starken Verben*. The Hague-Paris: de Gruyter.
- SIEG, Emil
1938 Die Kutschischen Karmavibhaṅga-Texte der Bibliothèque Nationale in Paris (zu Prof. Sylvain Lévi's Ausgabe und Übersetzung). *Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung* 65: 1-54.
1944 *Übersetzungen aus dem Tocharischen*. Berlin: de Gruyter.
1952 *Übersetzungen aus dem Tocharischen II*. Berlin: Akademie-Verlag.
1955 Die medizinischen und tantrischen Texte der Pariser Sammlung in Tocharisch B. Bemerkungen zu Prof. Filliozats Textausgabe und Übersetzung (Nachgelassenes Manuskript, herausgegeben von Werner Thomas). *Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung* 72: 63-82.
- SIEG, Emil & Wilhelm SIEGLING
1908 Tocharisch, die Sprache der Indoskythen. Vorläufige Bemerkungen über eine bisher unbekannt indogermanische Literatursprache. *Sitzungsberichte der Berliner Akademie der Wissenschaften zu Berlin*, Jahrgang, 915-34.
1921 *Tocharische Sprachreste. Band I: Die Texte. A. Transcription*. Berlin-Lepizig: de Gruyter.
1949 *Tocharische Sprachreste. Sprache B, Heft 1. Die Udānālaṅkāra-Fragmente. Text, Übersetzung und Glossar*. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht.
1953 *Tocharische Sprachreste. Sprache B, Heft 2. Fragmente Nr. 71-633*. Aus dem Nachlaß hg. von Werner Thomas, Thomas, Werner, ed. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht.
- SIHLER, Andrew L.
1995 *New Comparative Grammar of Greek and Latin*. New York-Oxford: Oxford University Press.
- SIMS-WILLIAMS, Nicholas
1994 The triple system of deixis in Sogdian. *Transactions of the Philological Society* 92: 41-53.

- 2002 Ancient Afghanistan and its invaders: Linguistic evidence from the Bactrian documents and inscriptions. In: Nicholas Sims-Williams (ed.), *Indo-Iranian Languages and Peoples*. Oxford: Oxford University Press, 225-242.
- SIMMS, Douglas P. A.
2009 The words for 'fire' in Germanic. *Journal of Germanic Linguistics* 21: 297-333.
- SKJÆRVØ, Prods Oktor
2007 Avestan and Old Persian Morphology. In: Alan B. Kaye (ed.), *Morphologies of Asia and Africa*. Winona Lake: Eisenbrauns, 953-940.
- SSS
1931 Emil Sieg, Wilhelm Siegling & Wilhelm Schulze, *Tocharische Grammatik*. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht.
- STANG, Christian S.
1965 Indo-européen **gwōm*, **diēm*. In: Jan Safarewicz et al. (eds.), *Symbolae Linguisticae in honorem Georgii Kuryłowicz*. Wrocław: Zakład Narodowy Im. Ossolińskich, 292-296.
- STARKE, Frank
1990 *Untersuchung zur Stammbildung des keilschrift-luwischen Nomens*. Wiesbaden: Harrassowitz.
- STEBLIN-KAMENSKIJ, Ivan M.
1982 *Očerki po istorii leksiki pamirskix jazykov. Nazvanija kul'turnyx rastenij* [Essay on the history of the lexicon of the Pamir languages. Names of cultural plants]. Moskva: Nauka.
- STEELE, Susan
1978 Word order variation: a typological study. In: Joseph H. Greenberg et al. (eds.), *Universals of Human Language. Vol. IV: Syntax*. Stanford: Stanford University Press, 583-623.
- STEER, Thomas
2014 Zum Kontrastakzent und Wurzelablaut thematischer Kollektiva des Urindogermanischen. In: Sergio Neri & Roland Schumann (eds.), *Studies on the Collective and Feminine in Indo-European from Diachronic and Typological Perspective*. Leiden-Boston: Brill, 333-362.
- STEMPEL, Reinhard
1994 *ī*-Genitiv, *ī*-Motion und Femininum: Versuch einer Synthese. In: Roland Bielmeier & Reinhard [unter Mitarb. von René Lanszweert] (eds.), *Indogermanica et Caucasica: Festschrift für Karl Horst Schmidt zum 65. Geburtstag*. Berlin, New York: de Gruyter, 197-210.
- STUMPF, Peter

- 1971 *Der Gebrauch der Demonstrativ-Pronomina im Tocharischen*. Wiesbaden: Harrassowitz.
- 1974 Der Plural der westtocharischen Demonstrativ-pronomina: zugleich ein Beitrag zur Dialekt-Gliederung des Westtocharischen. *Orbis* 23: 404-428.
- 1976 Westtocharisch *se* - *sem*: Zwei Paradigmen oder nur eines? *Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung* 90: 114-127.
- 1990 *Die Erscheinungsformen des Westtocharischen, Ihre Beziehungen zueinander und ihre Funktionen*. Reykjavík: Málvísindastofnun Háskóla Íslands 1990.

SWTF

- 1972- *Sanskrit-Wörterbuch der buddhistischen Texte aus den Turfan-funden und der kanonischen Literatur der Sarvāstivāda-Schule*. Begonnen von Ernst Waldschmidt, edited by Georg von Simson, Michael Schmidt, Heinz Bechert and Jens-Uwe Hartmann. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht. 3 vols, a 4th begun.

SZEMERÉNYI, Oswald

- 1960 Indo-European *tālis*, *k^wālis* and the Greek *-k*-stems ἤλιξ, γυνή/γυναῖκ-. *Annali dell'Istituto Universitario Orientale di Napoli - Sezione Linguistica* 2: 1-30.
- 1979 Etyma Graeca IV. Homeric et Mycenaic. *Studi Micenei ed Egeo-Anatolici* 20: 207-225.
- 1989 *An den Quellen des lateinischen Wortschatzes*. Innsbruck: Institut für Sprachwissenschaft.

TAMAI, Tatsushi

- 2004 On Tocharian Document No. 174 in the Tokyo National Museum. *Studies on the Inner Asian Languages* 19: 95-107.
- 2009 The Tocharian Fragments in Or.15004, Or.15009 and Or.15010 of the Hoernle Collection. In: Seishi Karashima & Klaus Wille (eds.), *Buddhist Manuscripts from Central Asia: The British Library Sanskrit Fragments*. Volume II. Tokyo: IRIAB, Soka University, 659-665.
- 2011 *Paläographische Untersuchungen zum B-Tocharischen*. Innsbruck: Institut für Sprachwissenschaft.
- 2014 The Tocharian Karmavācānā. *Annual Report of the International Research Institute for Advanced Buddhology (ARIRIAB) at Soka University for the Academic Year 2013*. Vol. 17: 365-394.
- 2018 The Tocharian Araṇemi-Jātaka. *Annual Report of the International Research Institute for Advanced Buddhology (ARIRIAB) at Soka University for the Academic Year 2017*. Vol. 21: 359-400.

TEB

- 1960 Wolfgang Krause & Werner Thomas, *Tocharisches Elementarbuch. Band I*. Heidelberg: Winter.

TEKIN, Şinasi

- 1980 *Maitrisimit nom bitig. Die uigurische Übersetzung eines Werkes der buddhistischen Vaibhāṣika-Schule*. 1. Teil: Transliteration, Übersetzung, Anmerkungen. - 2. Teil:

Analytischer und rückläufiger Index. Berliner Turfantexte IX. Berlin: Akademie-Verlag.

THOMAS, Werner

- 1952 *Die tocharischen Verbaladjektive auf -l. Eine syntaktische Untersuchung.* Deutsche Akademie der Wissenschaften zu Berlin, Institut für Orientforschung.
- 1957 *Der Gebrauch der Vergangenheitstempora im Tocharischen.* Wiesbaden: Harrasowitz.
- 1964 *Tocharische Elementarbuch. Band II: Texte und Glossar.* Heidelberg: Winter.
- 1967 Besteht ein formaler Unterschied zwischen N. und Obl. Sg. M. bei den wtoch. Verbaladjektiven? *Die Sprache* 13: 20-30.
- 1968 Zur Verwendung von toch. A *oki* / B *ramt* und A *māntne* / B *mākte* in Vergleichen. *Orbis* 17: 198-231.
- 1977 Zum formalen Problem bei den Verbaladjektiven des Tocharischen. *Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung* 91: 256-265.
- 1984 Review of A. J. Van Windekens (1979). *Indogermanische Forschungen* 88: 204-226.
- 1985 *Die Erforschung des Tocharischen (1960 - 1984).* Stuttgart.
- 1991 Probleme der Wortforschung im Tocharischen. In: Lambert Isebaert (ed.), *Studia Etymologica Indoeuropaea. Memoriae A. J. Van Windekens (1915-1989) dicata.* Leuven: Peeters, 295-304.
- 1994 Zur Frage der nichtindogermanischen Komponente im Tocharischen. In: Roland Bielmeier & Reinhard [unter Mitarb. von René Lanszweert] (eds.), *Indogermanica et Caucasica: Festschrift für Karl Horst Schmidt zum 65. Geburtstag.* Berlin, New York: de Gruyter, 223-233.
- 1997 *Interpretationsprobleme im Tocharischen. Unflektiertes A puk, B po „ganz, all, jeder“.* Stuttgart: Steiner.

PÓRHALLSDÓTTIR, Guðrún

- 1988 Tocharian contraction across -w-. *Tocharian and Indo-European Studies* 2: 184-210.

TREMBLAY, Xavier

- 2005 Irano-Tocharica et Tocharo-Iranica. *Bulletin of the School of Oriental and African Studies* 68: 421-449.

DE VAAN, Michiel

- 2000 The Indo-Iranian animal suffix *-ācá-. *Indo-Iranian Journal* 43: 279-293.
- 2003 *The Avestan Vowels.* Amsterdam: Rodopi.
- 2008 *Etymological dictionary of Latin and the other Italic Languages.* Leiden-Boston: Brill.
- 2011 Review of Rainer Lipp (2009). *Kratylos* 56: 1-14.
- 2019 Proto-Indo-European *sm and *si 'one'. In: Alwin Kloekhorst & Tijmen Pronk (eds.), *The Precursors of Proto-Indo-European. The Indo-Anatolian and the Indo-Uralic hypotheses.* Boston: Brill-Rodopi, 203-218.

MARTÍNEZ, Javier & Michiel DE VAAN

- 2014 *Introduction to Avestan.* Leiden-Boston: Brill.

VAILLANT, André

1958 *Grammaire comparée des langues slaves*. Tome II: Morphologie. Lyon: IAC.

VAN BROCK, Nadia

1971 Le traitement des nasales voyelles en tokharien. *Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung* 85: 280-295.

VAN WINDEKENS, Albert

1942 Contribution à l'étude de la morphologie grecque et latine. *L'Antiquité Classique* 11: 291-297.

1944 *Morphologie comparée du tokharien*. Louvain.

1976 *Le tokharien, confronté avec les autres langues indo-européennes. Vol. I: La phonétique et le vocabulaire*. Louvain: Centre International de Dialectologie Générale.

1979 *Le tokharien, confronté avec les autres langues indo-européennes. Vol. II,1: La morphologie nominale*. Louvain: Centre International de Dialectologie Générale.

VAUX, Bert

2002 Stang's Law and Szemerényi's Law in nonlinear phonology. In: Mark Southern (ed.), *Indo-European Perspectives*, Washington: Institute for the Study of Man, 317-327.

VIJŪNAS, Aurelijus

2009 *The Indo-European primary t-stems*. Innsbruck: Institut für Sprachwissenschaft.

WEISS, Michael

2009 *Outline of the Historical and Comparative Grammar of Latin*. Ann Arbor: Beech Stave Press.

2018 Tocharian and the West. In: Olav Hackstein & Andreas Opfermann (eds.), *Priscis Libentius et Liberius Novis. Indogermanische und sprachwissenschaftliche Studien. Festschrift für Gerhard Meiser zum 65. Geburtstag*. Mitarbeit von Harald Bichlmeier und Sabine Hausler. Hamburg: Baar, 373-381.

WIDMER, Paul

1997 Zwei keltische *t*-Stämme. *Historische Sprachforschung* 119: 122-127.

2005 Der altindische *vr̥kí-*Typus und hethitisch *nakki-*: Der indogermanische Instrumental zwischen Syntax und Morphologie. *Die Sprache* 45: 190-208.

WILKENS, Jens, Georges-Jean PINAULT & Michaël PEYROT

2014 A Tocharian B parallel to the legend of Kalmāṣapāda and Sutasoma of the Old Uyghur *Daśakarmapathāvadānamālā*. *Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hung.* 67: 1-18.

WILKENS, Jens & Michaël PEYROT

2017 Weitere Parallelen in Tocharisch B zur altuigurischen *Daśakarmapathāvadānamālā*: Mahendrasena- und Ṣaḍdanta-Avadāna. In: *Zur lichten Heimat. Studien zu Manichäismus, Iranistik und Zentralasienkunde im Gedenken an Werner Sundermann*. Herausgegeben von einem Team „Turfanforschung“. Wiesbaden: Harrasowitz, 685-710.

WILLI, Andreas

- 2010 Hera, Eros, Iuno Sororia. *Indogermanische Forschungen* 115: 234-267.

WILLMS, Lothar

- 2010 On the IE etymology of Greek (*w*)*anax*. *Glotta* 86: 232-271.

WINTER, Werner

- 1961 Lexical interchange between 'Tocharian' A and B. *Journal of the American Oriental Society* 81: 271-280.
- 1962 Nominal and pronominal dual in Tocharian. *Language* 38: 111-134.
- 1962a Die Vertretung indogermanischer Dentale im Tocharischen. *Indogermanische Forschungen* 67: 16-35.
- 1962b Review of Wolfgang Krause & Werner Thomas (1960). *Deutsche Literaturzeitung für Kritik der internationalen Wissenschaft* 83: 1066-1069.
- 1963 Tocharians and Turks. In: Denis Sinor (ed.), *Aspects of Altaic civilization, Proceedings of the Fifth Meeting of the Permanent International Altaistic Conference Held at Indiana University, June 4-9, 1962* (Uralic and Altaic Series 23). Bloomington - The Hague: Indiana University, 239-251.
- 1965 Tocharian evidence [for laryngeals]. In: Werner Winter (ed.), *Evidence for laryngeals*. The Hague-London-Paris: Mouton, 190-211.
- 1968 Archaismen in der tocharischen Adjektiv- und Nominalbildung. In: Jac C. Heesterman et al. (eds.), *Pratidānam. Indian, Iranian and Indo-European Studies presented to F. B. J. Kuiper on his sixtieth birthday*. The Hague-Paris: Mouton, 60-64.
- 1970 Some Widespread Indo-European Titles. In: George Cardona, Henry M. Hoenigswald & Alfred Senn (eds.), *Indo-European and Indo-Europeans: Papers Presented at the Third Indo-European Conference at the University of Pennsylvania*. Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 49-54.
- 1971 Baktrische Lehnwörter im Tocharischen. In: Robert Schmitt-Brandt (ed.), *Donum Indogermanicum: Festgabe für Anton Scherer*. Heidelberg: Winter, 217-223.
- 1972 Zur Vertretung von *w nach Konsonant in Tocharisch B. *Orbis* 21: 385-390.
- 1975 Review of Peter Stumpf (1971). *Kratylos* 18: 136-138.
- 1977 Internal structure and external relationship of two verbal paradigms: Tocharian B *weñ-*, A *weñ-* 'say'. *Tocharian and Indo-European Studies* 5: 133-159.
- 1980 Zum Beitrag der tocharischen Sprachen zu Problemen der lautlichen Rekonstruktion des Indogermanischen. In: Manfred Mayrhofer, Martin Peters & Oskar E. Pfeiffer (eds.), *Laufgeschichte und Etymologie. Akten der VII. Fachtagung der Indogermanischen Gesellschaft, Wien, 24. - 29. September 1978*. Wiesbaden: Reichert, 542-563.
- 1981 Review of A. J. Van Windekens (1976). *Language* 57: 935-941.
- 1983 *A Tentative English-Walapai Dictionary und Etymologicum Tocharicum*: Unterschiede und Gemeinsamkeiten. In: Alfred Bammesberger (ed.), *Das etymologische Wörterbuch: Fragen der Konzeption und Gestaltung*. Regensburg: Verlag Friedrich Pustet, 313-327.
- 1985 Tocharian B *soy*, A *se* and related forms. *Journal of the American Oriental Society* 105: 259-264.

- 1985a 'Left' or 'right'. In: Jacez Fisiak (ed.), *Historical semantics. Historical word-formations*. Berlin-New York-Amsterdam: de Gruyter, 283-595.
- 1988 Cardinal points and other directions in Tocharian A and B. In: Mohammed Ali Jazayery & Werner Winter (eds.), *Languages and Cultures: Studies in Honor of Edgar C. Polomé*. Berlin: de Gruyter, 775-791.
- 1989 Tocharian B *-aiñ* : B *-añ/-āñ* and related problems. *Tocharian and Indo-European Studies* 3: 111-120.
- 1992 [Numerals in] Tocharian. In: Jadranka Gvozdanović (ed.), *Indo-European Numerals*. Berlin-New York: de Gruyter, 97-161.
- 1997 Lexical archaisms in the Tocharian languages. In: Hans H. Hock (ed.), *Historical, Indo-European, and lexicographical studies: A Festschrift for Ladislav Zgusta on the occasion of his 70th birthday*. Berlin-New York: de Gruyter, 183-193.
- 1998 Tocharian. In: Anna Giacalone Ramat & Paolo Ramat (eds.), *The Indo-European languages*. London: Routledge, 154-168.
- 1999 Tocharian marginalia. *Tocharian and Indo-European Studies* 8: 247-274.
- 2003 A new look at a Tocharian B text. *Tocharian and Indo-European Studies* 10: 105-124.
- 2003a Review of Douglas Q. Adams (1999). *Journal of the American Oriental Society* 123: 202-208.
- 2011 Vowel lengthening before distinctively voiced consonants in Tocharian. *Tocharian and Indo-European Studies* 12: 221-238.
- WITCZAK, Krzysztof Tomasz
- 2017 The Germanic word for 'fleshy part of the body, calf': A new reconstruction and etymology. *Linguistica Silesiana* 38: 89-93.
- YAKUBOVICH, Ilya
- 2002 *Nugae Sogdica*. *Bulletin of the School of Oriental and African Studies* 65: 544-549.
- ZAIR, Nicholas
- 2012 *The Reflexes of the Proto-Indo-European Laryngeals in Celtic*. Leiden-Boston: Brill.
- ZALIZNJAK, Andrey
- 1967 *Russkoe imennoe slovoizmenenie* [Russian noun inflection]. Moskva: Nauka.
- ZIMMER, Stefan
- 1976 *Die Satzstellung des finiten Verbs im Tocharischen*. The Hague: Mouton.
- 1982 Die Funktion der tocharischen *ši/šše*-Adjektive. *Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung* 96: 277-289.

INDEX VERBORUM

This index contains a reasoned number of words cited in the thesis. This includes members of compounds ($^{\circ}x$ or x°), deduced forms (x^*), and ghost words ($\dagger x$). Restored Tocharian forms are cited without brackets.

The order of the languages is: (1) Tocharian A, (2) Tocharian B, (3) Old Indian (both Vedic and Sanskrit), (4) Avestan, (5) Old Persian, Middle Persian, and West Iranian languages, (6) Khotanese, (7) Sogdian, (8) Khwarezmian, (9) Old Church Slavonic, (10) Lithuanian, (11) Latvian, (12) Old Prussian, (13) Hittite, (14) Armenian, (15) Ancient Greek dialects (and Mycenaean Greek), (16) Latin, (17) Romanian, (18) Italian, (19) Gothic, (20) Old High German, (21) Old Norse, (22) Old English, (23) Celtic languages.

TOCHARIAN A

<p><i>añcu</i> 146 <i>añcwāṣi</i> 245 <i>añcwāṣṣām</i> 245 <i>añcwāṣṣāñ</i> 245 <i>atānkāt</i> 232 <i>amok</i> 46 <i>amokāts</i> 46 <i>aram</i> 178 <i>arampāt</i> 178 <i>arām</i> 84 <i>arkāmnāṣi</i> 58; 245 <i>arkāmnāṣṣās</i> 245 <i>aṣi</i> 62; 81 <i>aśṣām</i> 81 <i>aśṣe</i> 81; 155 <i>aśṣem</i> 242 <i>asaṃkhe</i> 43 <i>asaṃkhes</i> 43 <i>asi</i> 76 <i>āk</i> 177 <i>āk-</i> 45 <i>ākār</i> 85; 89; 90 <i>ākāṣl</i> 47 <i>āknats</i> 151</p>	<p><i>ākrun</i>t 85; 89; 90 <i>āklāṣlyi</i> 47 <i>āp</i> 51 <i>āmās</i> 43 <i>āmāsāñ</i> 43 <i>āmpuk</i> 142 <i>āy</i> 42; 43; 49; 108; 134 <i>āyāntu</i> 108; 135 <i>ārāntāñc*</i> 77 <i>ārki</i> 252 <i>ārkiṃ</i> 241; 252 <i>ārkyant</i> 252 <i>ārkyanś</i> 252 <i>ārwar</i> 87 <i>ārṣal</i> 146 <i>ārṣlās</i> 148 <i>ālak</i> 204; 220; 222; 225; 282 <i>ālakām</i> 222 <i>ālyakām</i> 222; 282 <i>ālyākyām</i> 222 <i>ālyekās</i> 222 <i>ālykes</i> 222 <i>āsand</i> 45</p>	<p><i>āsāntām</i> 45 <i>āṣām</i> 230 <i>āṣānik</i> 230 <i>āṣtrām</i> 282 <i>ās</i> 50 <i>āntsaṃ</i> 204; 205 <i>enāk</i> 230 <i>eṣāk</i> 259 <i>es</i> 151; 259 <i>okāk</i> 39 <i>okāt</i> 142 <i>oko</i> 29; 49; 190 <i>oñkaṃ</i> 282 <i>oñkalām</i> 60; 146; 148 <i>oñkāl māñ</i> 60; 148 <i>oñkāl māṣi</i> 148 <i>oñkāl māś</i> 148 <i>oñkālme</i> 155 <i>oñant</i> 148 <i>oñi</i> 242; 243 <i>oñi-cmolṣām</i> 245 <i>oñi-cmolṣi</i> 242; 245 <i>opānt</i> 39; 243 <i>opārkā</i> 183</p>
---	---	--

- opäs** 140; 141; 143
oppal 42
oppal-yokām 116
opšāly 43; 143
opsi 143
omäl 164
omlyi 137; 164
or 175
olar 60
olariñ 60
oške 149
kaṃ 176
kanweṃ 149
kaṣīṃñāšās 246
kaṣīññāši 246
kayurš 50
*karmavāckāñc** 77
kaśsi 242; 244
kaśsiñ 244
kākmart 130
kāc 125
kāckäl 80
kācke 165
*kātak** 80
kānikāñc 77
kāpā- 127; 128
*kāplune** 128
kāsu 48; 254
kāswone 48
kāts 108; 122; 124; 156
*kātsaši** 108; 148
kātse 155; 156
kätwes 122
kän- 250
känt 175
käntu 49; 108; 115; 116; 117;
 121
käntuyo 116
käntwāši 108
°käntwāši 121
*käntwās** 148
käntwāsyo 108; 115; 116
käntwes 122
käntwis 121
°kāmše 250
kārpi 244
kāryāñ 109; 148
kāryās 148
kālyme 97; 101; 149
kāšši 43
kāššiñ 44
ku 142
kuryar 87
kuryart 46; 130
kursär 88
kursärwā 88
k,li 63
k,lewāñ 63; 64
k,lewās 63
kus 129; 145; 204
ko 50
ko- 45
koṃ 28; 59; 99
kolām 141
kolām 148
kowi 144
košant 45
kos 87; 215
knānmune 36; 48
krañcām 228
krant 228; 254
krāmārts 151
krānolāñc 77
krāsā- 85
kräts 254
kri 109; 122; 148
kror 94; 169; 170
klāypsā- 143
kläysā- 259
klošām 141
klots 141
°klyu 177
klyom 228; 253
klyomāñcäs 228
klyomānt 228
klyomäs 228
klyomiṃ 78; 241
klyomināñ 253
klyomine 155
caṃ 28
ckācar 44; 59
cmohwāši 245
cmohwāššās 245
ñākci 244; 245; 282
ñākcim 244; 282
ñākcyāñ 245
ñākcyām 245
ñākcyās 245
ñākteññā 47
ñākteññānac 245
ñuk 204
ñemiši 245
ñemiššās 245
ñemišyām 245
ñom 83
*ñwi** 268
ta- 26; 38; 208
tarp 43
tarpañ 43
tām 108
tārsoṃ 85; 91; 94
tāpre 228
tām 38
tāmne 39
tāmnek 39
tāmyo 39
tām yok 39
tärkär 88
tärkrunt 88
tu 204
tuñk 36
to- 69; 215
tom 36
tkaṃ 28
tpär 228
träk- 91
träyk- 116
tricām 282
trice 258

- trit* 39; 258; 282
triśkaṃ 116
triśkāś 115
tre 69
natāk 79
napemṣās 246
napemṣi 246
nas- 48
naslune 48
nākām 48
nākmant 58
nācki 80
nātāk 47; 79; 80
nāśi 47; 73; 78; 79; 80
nātk- 79
nāṣ 204
pañi 167
parāṃ 254
parivrājak 47
parno 254
parnoreṣi 245
parnoreṣṣās 245
paryāri 43
paḷoṃ 85; 91; 94
paḷonās 91
paḷoṃṣi 91
pawtā- 183
pats 65; 66
pāk 178
pācar 44; 59
^o*pāt* 181
pātār 141; 282
pāṣe 45
^o*pāṣe* 250
pās- 45; 250
pānt 243
pāyk- 45
pārkā- 183
pārkār 232
pārs 185; 190
pārsant 185
pārwaṃ 99
pālā- 101
pālk 158; 183; 185
pālkā- 183
pālkāntu 185
pālkets 35
pālketsāñ 35
pālt 132
pālmās 99
pāltwā 107; 132
pālskā- 183
pālskant 185
pāłtsāk 183; 184; 185
pikār 43
pikārās 43
puk 142; 222; 254
p_ukāl 43
puttiśparṣās 245
puttiśparṣṣāṃ 245
puttiśparṣṣās 245
pe 49; 51; 149
pekant 45
*peñ** 149
pes 149
poke 49; 60; 141; 149
pokeṃ 139; 149; 241
pokeñ 60
pokes 149
poñcāṃ 254
poñś 228
poto 183
pont 222; 254
pont- 215
por 44; 95; 98; 99; 100
porāṃ 44
poṣi 169; 171
*pos** 171
posac 169; 171
posam 169; 171
posā 171
pkānt 175
pñintu 36
pyāpi 49; 141
pyāp(p)yāñ 148
pyāppyās 148
pracar 44; 59; 117
pracre 283
pracres 260
pravārāpakāñc 77
praṣt 43; 167; 168
praskañi 242
praski 140
prāskā- 187
pre 155
pretāñc 77
plantā- 184
plamās 99
plāc 43; 44; 95; 101
plācāṃ 44; 104
plācānyo 104
plānto 182
plāskā- 184
plos 99
brāmaṃ 77
brāmnāñc 77
maku 195
mañ 59
malañ 194
mācar 44; 59
mātkont 222
māttak 204; 222
māśkit 128
māśkitāñc 77
mok 215
yāmlaṃ 36
yārķ 177; 178; 181
yuk 175
yukañ 59
yok- 48
yokañi 242
yoke 141; 149
yoksi 48
yoñi 169; 171
yom 169; 171
ytār 43; 44; 95; 96; 97; 151
ytārāṃ 44
ynāñmune 36
ype 85

- ypeyu* 85
ymār 151
yme 149
ysār 29; 44; 95; 96; 97; 175
ysārūm 44; 102
rake 85; 92
rakentu 85
rackiñ 80
*rackis** 80
rackisyo 80
ratäk 80
rape 43
ri 60
rtär 232
lāñci 244; 245
lāñciñ 244
lāñcināñ 245
lāñcinās 245
lāñcinām 244
lānt 47; 69
lānts 47; 60; 62; 64; 69;
 70; 285
lāntsac 64
lāntsañ 60; 64; 70
lāntsas 70
lāntsas 64
lāntsāñ 60; 64; 70
lāntsām 64
lāntsānā 64
lāntsās 64; 70
lu 49; 108; 131; 132
l₄kāšnu 165
lukšone 165
lok 129
lokit 110; 128; 129; 131
lokitā- 131
lkäs 165
lwā 108; 133
lweñ 241
lyā 107; 136
lyām 129
lyiyā 107; 136
lyiyā-āpsā 35
lykām 282
wak 47; 164
wac 198
waco 46
wañi 197
want 44
wark 176
warpi 129; 186
warpiške 129
wartsi 167; 168
wašīrši 245
wašīrššāñ 245
wašēm 164; 242
wašt 117; 175; 244
wašti 245
waštīm 241
wasu 87
wākā- 99
wākām 48
wākmant 58; 90
wākmats 35
wākmtse 35
wārpā- 186
wāsak 47
wāskāñc 47; 77
wāknant 176
wāt 39; 129; 145
wār 51; 52
wärkänt 148
wärkäntā(s) 148
wärt 185; 189
wärtant 185
wärts 232
wäl 47; 60; 69
wäs 84; 179; 198
wu 142
weñ- 242
wes 260
wesis 260
wkām 145; 176; 180
wtaš 40
wtäk 40
wram 44; 95; 100; 104
wramām 44; 101; 104
wramnāšši 101
wlaluneši 246
wlaluneššās 246
wlām-ñkät 157
wles 85; 89; 259
wlesant 85
wmār 199
wmāri 199
wsār 151
wsāši 245
wsāššām 245
wsok 48
wsokone 48
šanweñ 65; 149
šäk 237
šām 64; 65; 66; 68; 285
*šoñ** 141
*som** 78
somām 78
somīm 78; 241
šnās 64
šnu 64; 65
šne 69
štwar 145
šwā- 48
šwātsi 48
šwātsi-yoktsi 48
šar 59; 74
šāñ 43
šāmnērāñc 77
šāpnant 176
šāpnasam 176
šärttw- 185
šälyp 177
šälypañ 177
šälypas 177
šik 183; 185
šikās 185
šurm 82
šurmant 58
šurmāntwā 58
šomam 210

šotre 85; 91
šotreyäntu 85
šñor 87; 94
štām 175
špäṃ 176
sa- 204; 209
saṃ 108; 207
samsārši 245
samsārššās 245
salat 50
sas 211; 273

sā- 209
sāmtāk 80; 130
sāmtkenu 46; 130
sām 241; 273
sām 207; 209
säykā- 183
sās 207; 209
s_ukašinās 28
se 68
sewāñ 64
spartwā- 185

swāñcem 99; 149
swār 99; 232
tsar 49; 100
tsänkär 43; 57
tsänkrunt 88
tsärk 198
tspok- 46
tspokäts 46
tsraši 244
tsrašiñ 244

TOCHARIAN B

akarte 130
akartte 130
aknātsa 151
akruna 86; 90
akrūna 85; 89
akwatse 90
aks- 45; 250
aksaššuki 45
anaišai 155
apasmār 124
appakke 46
amparwa 57; 88; 89
amāc 43
amāskai 155
*ampär** 88
ampoño 146
ammakki 48
ar(a)hānte 59
arañce 109
ariwe 50
*arkañe** 169
arkwaiñña 241; 252; 253
arkwiṃ 252
arkwinäm 252
aršakārša 168
aršāklaṃ 154; 160
*aršāklatstse** 139
aršāklo 146
alaṃ-šrotaiñne 50

alaṃ-yritaiñne 50
alekak 223
alekü 223
alekk 223
aleksa 223
aletstse 223
alokälymi 223
alonkna 223
allek 204; 220; 221; 222;
 225; 236; 267; 282
allok 265; 268
alloñk 222
alloñk- 224; 265
alloñkna 222; 224
allontä 222
alloñna 222
alloykna 222
allyenkä 236
alyāk 224; 265; 268
alyek 221; 282
alyekepi 222
alyenk 221
alyenkäm 221
alyaiñk 221
ay- 45; 48
ayāšše 134
ayk- 250
ašari 43
ašiya 28; 44; 62; 76; 81

ašiyana 44
ašiyañne 242
ašiyāntse 81
ašiyai 81; 155
ašām 230
ašanike 230
astarāñne 158
astariñne 158
astareṃ 282
ā_n 50
āka 194; 196
*ākär** 90
āke 177
°ākši 250
āntse 151; 259
āp 51
āpäm 52
*āppo** 46
*āmma** 48
*āmpär** 57
†āy 134
āya 108; 135
āyo 42; 49; 107; 108; 134;
 135
āyor 48; 134
ārkwī 252
āršaklo 148
ārwa 89
ārwer 87

- āl* 50
āl yrīye 50
ālām 223
ālek 223
āllyaik 236
āšce 49; 59
ās 50
āsta 43; 107; 134; 135; 175
ikenta 178
iñcuwo 146
intsu 204
ike 177; 178
udāvarttāntse 130
upāsakāñca 47; 77
upāsake 47
uppāl 42
ek 141
ekamätte 232
ekita 109
ekita yam- 109
ekīta 109
ekītatsñe 109
ekītattse 109
ekšalye 143
enikwaññe 242
enikweñ 282
eñcuwo 146
etañkätte 232
eñške 259
epiñkte 39; 243
epets ay- 66
†epetsa 65
epetso 65; 66
emalle 164
emalya 137; 164
empele 236
eynāke 230
ere 84; 176; 178; 180
ereñ 176
erepate 178
erkāntse 172
erkenma 58
ersna 58; 84; 93

elauke 66
eweta 66
eśaiñ 141
eše 66
*ešerñā** 77
ešerñāna 77
aināke 230
aiśamñe 48
aiśamo 48
°aiśi 250
aiššeñca 45
oko 49; 190
okt 142
oksai 160
(oks)ai 160
oksaiññe 139
oksaiñ 154; 159
ok(s)ai(ñ) 160
(o)ksaiñ 160
oks(aiñ) 160
oksaine 139
okso 140; 141; 152
onkolma 47; 77; 267
onkolmañ 60
onkolmaññe 134; 158
onkolmāñ 160
onkolmai 155
onkolmaiññe 134; 158
onkolmo 47; 60; 77; 146;
 148; 267
otkasa 87
omp 207
ompe 207
or 175
orotstse 232
olyi 46; 130
olyitau 46; 130
oskiye 149
ost 117; 175
ostañña 47; 77
ostaññe 47; 77; 241
ostūwa 89
*auñentam** 148

auñento 148
ausa 110; 111
†ausane 110
ausu 87
kaka- 182
kakāpau 127
*kaccalya** 164
*kaṭapūtañña** 77
*kaṭapūtane** 77
katk- 164; 165
katkauña 47; 165
katkewña 165
kattāke 80
kante 175
kantwa 108; 117; 121; 126
*kantwam** 115
kantwo 49; 108; 115; 116;
 117; 120; 121; 152
**kamarta-* 130
kamartāññe 130
kamartike 130
kamarttāññe 130
kamarttike 130
karak 84
karakna 84
karāk 82; 84
karākna 83; 84
kartse 130
kartsa 254
kartse 92; 130; 254
*karyo** 109; 122; 148
karyor 46; 48; 87; 170
kalpanma 52
kaw- 45
kawa- 127; 128
kawāñ 108
kawātse 108
kawo 128
kaswātse 123
kāko 182; 184
kāñ 158
kārak 83
kālp 52; 57

- kāwa* 108
kāwalyñe 128
kāwo 108; 127
kāswa 108
kāswasā 123
kāswo 108; 122; 123; 124
kātsa 108
kātso 108; 122; 124; 156
kākse-wreme 100
kāntwāmtsa 115
kāntwāške 46
kāryāñ 109
kāryor-plāñšīñña 45; 251
kāryortaññe 130
kāryorttau 46; 130
kālpaššuki 45
kālpauca 45
kālymiñ 161
kālymiye 97; 101; 149
^o*kālywe* 177
kāšši 43
kārya- 48
kārsa- 48; 184
kālp- 45
kālp- 45
ku 142
kunti 46
kuntiške 46
kurkamāšši 112
kuryart 130
kuryartā- 130
kursār 57
k,šaiñā 159
k,se 129; 145; 204
ke, 50
*keta** 198
kene 176
kerekauna 91; 94; 197
kercapañ 160
kercapañ 160
kercapo 146; 147
kerccapañ 160
kercca(p)pañ 160
- kerci* 258
kercci 193; 258
ker(c)i 258
kerte 130; 258
kertte 130; 258
kert(t)em 258
kewām 87
kešciye 244
kes 36
*kokalem** 258
kokalyi 258
*kokalyiške** 258
koklem 258
kotaiñ 159
koto 141
kottarwa 57
kottār 57
kompaino 159
korai 140; 160
koraim 140; 159
koraiške 140
koro 140
korraim 160
*kolmo** 141; 148
koško 141
koštā 123; 124
kos 215
kauñ 59
kaumiye 149
kaumaiño 159
ka,rše 50
kauşeñca 45
kausenta 45
krañko 140
kramartse 151
krasa- 182; 184; 186
krāmār 151
krāso 182; 186
krāñkañe 161
krāñkaiññe 140; 161
krāsta- 184
krent 92; 228
krenta 254
- krente,na* 86
krentewna 92
krentewnašše 86
krentauna 85; 92
krem^o 172
kremīya 172; 173
kremot 172; 173
kror^o 169
*kroriya** 94; 169; 170
klañtsa 162
klayksa- 143
klāntsa- 259
kliye 63
klai 63
klai-yritaiññe 50
klaiñ 63
klaiñtsa 162
klaim 63
klaim-šrotaññe 50
klaina 59; 63
klaiyna šroñ 50
klautsa-pālši 141
klautso 141
klyotañ 161
klyomo 93; 228; 253
klyomoñ 228
klyomiña 78; 241; 252; 253
klyomiñana 253; 275
klyomiñai 155
klyotaiñā 159; 161
kwa- 182; 184
kwarsār 57; 88
kwārsarwa 88
kwem 99
kšai 124
ksa 204
ktsaitsñe 36
cake 177; 181
cakkarwi 88
cāk 57
cākkār 88
cem 212; 213

- cenāṃ* 212
cem 211
cempaṃts 212; 220
cey 69; 213; 219; 283
ceyna 212
ceym 211; 220
cai 213; 219; 283
caim 211
caimp 211
colormeşşem 115
ckācko 146
cpi 208
cwi 208
ñatke 179
ñasso 112
ñāssa 111
ñāssō 111
ñākteñña 47; 77
ñās 204
*ñuwa** 268
ñuwe 46
ñem 83
ñemna 83
ñyās 112
ñyāssa ñāsk- 112
ñwetse 46
tanāñ 113
tanaulykaṃ 160
tapre 228
tarkāntsa 45
tarkār 88
tarśauna 85; 91; 94
tallāw 51
tā 216; 219
tākoṃ 156
tāna 108
tānaṃ 113
tāno 49; 108; 113; 125; 151
*tārśi** 91
tārśai 91
tāpreñ 228
tārkarwa 88; 89
tārkanallya 236
tark- 91
tarka- 45
tumem 39
tuwe 204
tusa 39
te 26; 38; 208
teki 36
tai 283
†taine 191
to 191
totka 191
ton 213
toṃ 28; 36; 213; 215; 219
tonak 215
†tonta 191
toṃn 213
tonmem 213
tonts 213
tontsa 213
toṃtsā 213
toy 69; 213; 219
toyna 213; 219
toym 212; 220
tos- 215
taunaulykañ^ā 160
tkacera 59
tkācer 44; 59; 65
tkātār 65
tkātārñ 59
†tkātre 65
trañko 183
trānk- 183
trāyk- 45
trāywa- 183; 185
trikşeñca 45
trici 258
trice 282
tritaş 40
trite 39; 40; 258; 282
triteşşe 40
tritesa 40
trey 69
traiwo 183; 184; 185; 186
tvāñkarañ 160
tvāñkaro 146
twāñkaro 126
twe 204
tweri 176
*twere** 176; 180
nakanma 58
°nakşi 250
nakte 47
naşi 110
nāki 48
nātk- 79
nək- 130; 250
nekīta 110; 131
*nekīto** 110; 128; 130; 131
nes- 48
nesalñe 48
naine 191; 193
nauntaiñā 159
nauntai(ṃ) 159
nauntaiṃ 148
nauntainā 159
nauntaino 159
*naunto** 140; 141; 148
naumikke 46
naumiye 46
pacera 59
patarye 239
°pate 181
pantañ 111; 161
pantaiṃ 148
pantaintsā 161
pantaitstse 161
*parivrājakañca** 44; 77
paruwa 195; 196
parwa 195
parwā 195
parwāne 195
parśaiṃ 159
parso 185; 190
palauna 85; 91; 94
pale,na 86
palsko 183; 184; 185

- pawta*- 183; 184
paşşallyi 236
patsa 113
patsaṃ 113
patso 112; 113; 125
pāke 178
pācer 44; 59; 282
pātār 121
pātārñ 59
pātro 141
pānto 111; 140; 141; 148; 161
pār 195
pārkare 232
pārwane 99
pārsona 185
*pālkostau** 46; 130
pālskauca 45
pāлкаucäkka 48
pālskonta 185
pātsāñä 112
pəyl- 250
pərka- 183
pəla- 91; 101
pəlka- 183; 184
pikul 43
piñkte 243
pīta 189
†*pītantse* 187; 189
†*pītaiṃ* 187; 188
†*pītaitse* 188
†*pītaitstse* 187
pīto 187; 189
pītosa 188
pīrko 183
pīlko 158; 183; 185; 187
pīlkonta 185
pīlta 43; 133
pīltāsa 43; 57; 107; 132;
133
°*pīlši* 250
pīsträ 124
pūwar 95; 98; 99; 100
peñiya 167
peñiyä 163
peṃ 149
perne 254
pernew 51; 254
pelkiñ 161
pelkiṃ 161
pew 51
†*petso* 65
paiñ 149
paine 149
paiṃ 149
paiyye 49; 51; 149
po 254
po-aiši 250
pokai 49; 141; 149
pokaiññe 241
pokaine 139
pokaiyñ(0) 159
poñc 228
pont 215
ponta 254
pontsaṃ 254
poyši 43; 68; 250
poyšiñña 251
poyšiññana 251
poyšiññe 251
poyšinta 251
porsno 141
*pošiya** 169; 171
pauto 183; 184
pkante 175
pkānte-yamiñña 251
pyapyantse 161
pyapyaiṃ 159
pyapyaintse 161
pyāppyaiñ 159
pyāppyai 154
pyāpyo 49; 141
pratsāko 146
prəska- 187
pruknāntrā 109
prešciya 167; 168
proksa 194
procer 44; 59; 117
protār 121
proskiye 140
prosko 140; 141; 187
plaktukäñña 47
place 101
°*plaiši* 250
planta- 182; 184
plāce 101
plānto 182
plänkši 77
°*plänkšiñña** 77
plänši 45
plänk- 45; 250
plaska- 45; 183; 184
*ploriya** 94; 170
ploriyaṃ 170
*ploriyatstse** 170
pwāra 89
ptsāñ 112; 113
brahmaṇāñca 77
bram-ñikte 158
brahm-ñäkte 158
brāhmaṇe 77
ma 210
makte 204
mañiya 47; 77
mañiye 47; 77
*mantālaitstse** 161
malkwer 87
maśc 282
mašce 101; 282
maskwatstsai 108
mācer 44; 59
mātār 121
māla 112
mālatsai 112
mālo 112; 126
†*māskwa* 108
māskwä 108
māskwo 108
māksu 204; 209
māktom 214

- mäktöynas* 214
mäñcuška 158
mäškit 77
mäsk- 183
miñcuška 158
mit 159
mittarwi 88
*mittär** 88
mišo 190
mīsa 58; 194
misaiwenta 194
misko 183
mekwa 195
meli 193
meñe 59
meyya 138
mewiya 47
mewīyañ^ä 160
mewiyo 47; 146
maiyya 108; 136; 137
maiyyañ 138
maiyyañ 138
maiyyana 138
maiyyā_u 131
maiyyo 108; 137
maiwe 136; 137
moko 215
mokošska 47
mokošske 47
mokoška 47
mokošwañ 160
mokauška 47
mcuška 77
mcuške 43; 77
mñcuška 77
mñcuške 77
mlyokotau 130
yakne 145; 176; 180
yakwe 175
yakwi 59
yakšañña 77
yapoy 85; 89
yam- 45; 48; 250
yamaššuki 45
yari 282
yarke 177; 178; 181
yarpär 88
yarpo 183; 184
yal 46
yasa 84; 198
yasa- 183; 184
yasar 29; 95; 96; 97; 175
yasoñña 172
*yasna** 84
yāmätstse 46
yāmi 45
^o*yāmi* 250
yāmor 48
yāso 183
yäktāñ 158
yäkwe-pläñši 45
yärparwa 88
yəta- 189
yəsa- 184
yente 44
yenme_u 130
yerkwantañ 148
yerkwantane 139
yerkwantalañ 160
yerkwantalo 146
*yerkwanto** 148
yerter 87
yok- 48; 187
yoko 36; 141; 149; 187
yoktsi 48
yoñiya 169; 171
yoñyešše 192
yotkolau 46; 130
yolo 249
ykäk 39
yke-postām 178
ykenta 178
ytärye 95; 96; 97; 151
ynamñana 50
*ynamo** 50
ype 89
ypauna 85; 89
ymiye 149
yriye 97; 282
ylañške 46
ylai-ñäkte 157
ysāra 89
ysäre 151
raktsi 48
ratre 232
rapaññe 158
ravaiññe 158
raso 183
rākšatsa 47
rākšatse 47
rək- 48
rəyn- 46
rəs- 183
riñ 161
riñña 77
riññe 77
rinätstse 46
reki 85; 92
rekewna 86
rekauna 85
recci 258
rser 87
lakle 29
lañsūna 85
lantsona 44
layka- 183
larekke 46
lāñc 111
lānt 47; 69
lāntām 111
lāms 43; 85; 89; 259
lāntsa 44; 47; 64; 69; 70;
 75; 285
lāre 46
lāk_utsewña 165
lāk_utsauña 47; 165
läkle-lyakāñ 158
läkleñ 108
läkšāññe 158

- läksaiñe** 158
luwa 43; 108; 132
luwāñ 158
luwo 42; 49; 107; 108; 131;
 132; 133; 158
laiko 183
laukaññe 128
*laukita** 109
laukito 109; 110; 128; 129;
 131
lauke 129; 179
lwāññe 241
lwāsa 43; 57; 107; 132; 133
lyam 129
*lyiya** 132
*lyiyo** 43; 132; 136
lyauto 141
lykaṃ 282
lykaške 158
lykiške 158
lyyāsa 43; 57; 107; 132;
 133; 136
śak 237
śak-maiyyaṃ 138
śana 44; 62; 64; 66; 68;
 75; 285
śano 68
†śamṭs 82
śamñāṃśka 47; 77; 78;
 241
śay- 78
*śarka** 198
*śaro** 111
śalna 84; 94; 198
śaw- 93
śātre 179
śāmña 78
śāmñe 78
śāmna 93
*śāmpa** 198
śaw(a)- 48
śaumo 43; 78; 82; 93
śaumom 93
śauwlo 66
ścono 141
ścmoñña 165
śtwer 145
śtwer-pew 50; 51
śnoy 69
śnona 44
śrānām 111; 157; 273
śrāy 111; 157
śwātsi 48
śwātsi-yoktsi 48
śamāne 28
śar 49; 73; 100
śarm 82
śarmire 46
śarmirške 46
śarmna 82
śarya 64; 71; 72; 73; 74;
 75; 285
śaryo 64
śaryompa 64
śalype 177
*śārtto** 185; 187
śārmana 82
śārmanma 82
śart- 185
śartt- 187
śik- 184
śiko 183; 185
śikonta 185
śitaiṃ 159
śito 188
še 210; 273
šek 39
šer 47; 59; 74
šertwe 185
šerška 44; 47; 77
šerškana 44
šewi 85; 92
šewauna 85
šotarnma 91
šotarye 91
šotri 85; 90
šotrūna 85; 90
šotrūni 90
šñor 87; 94
šñaura 87; 88; 89; 94
špakiye 149
špakaiṃ 159
špane 176
šlyamiñana 50
sana 241; 273
saṃtkīnau 46; 130
samp 207; 209; 220
sam(p) 211
sarmana 83
sā 209; 216; 219; 267
sāñ 57; 158
sāṃtke 46; 80; 130
sārm 82
sārmna 82
sāly(i)ye 149
sārwana 83
sasuwa 59
sayk- 184
sayka- 183
su 207
suwa 108; 132
suwo 108; 131; 132; 133
se 28; 204; 207; 209
sem 207; 212
soṃške 78
somo 210; 265
somo- 265
somona 210
soy 68
skīyo 98; 144; 145
stāna 83
stām 83; 175
stāma- 165
stmānma 194
snai-netke 79
snai-maiyyaṃ 138
spartta- 185
spertte 185
srukaliñe 36

swāñcai 159
swāñcaiñ 160
swāñcain 159
swāñco 99; 140; 149
swāre 99; 232
waka- 99
wakanma 58
wace 40
wate 39; 40; 129; 145; 265
watesa 40
wato 265
wapa- 45
wapāntsa 45
wamer 43; 199
war 51; 52
warto 130
wartto 130; 185; 189
warpa- 186
wartse 232
walo 47; 60; 69; 111
wašem 47
wase 179
wastsi 48
wāki 48
wāšmo 93
wāšmoñ 93
wāšmoṃ 93
wāntarwa 251
wārttonta 185

wərpa- 183
wəs- 48; 164
wi 69
*wi-pew** 50; 51
wicuko 146
wīna 196; 197
winasāre 59
witsako 146
wek 47; 164
weñ- 45; 242
weñenta 45
*weta** 46; 198
wetā_u 46; 130
wemts 260
werke 176
werpiškatse 46
*werpiške** 46; 129; 186
*werpye** 129
werwiye 186
wertsīya 167; 168
wertsīyaṃ 161
wešeñña 47; 164; 242
weššuki 45
wotk- 87
wcūkane 139
wcuko 146
wtentse 40
wtentsesa 40
wtešše 40

wmera 89; 199
wrakaiṃ 161
wrakaiññeṃ 161; 162
wrakaiññeṃ 162
*wrāko** 161
^o*wreme* 100
wrotstse 232
wrauña 165
wšeñña 164
wsenta 179
tsaktsaiṃ 141; 159
*tsank** 172
tsankār 57; 88
*tsāktso** 140
tsāra 108
tsāro 108; 127; 187
tsānkacca 172
tsānkana 82; 172
tsānkantā 172
tsānkarwa 88
tsānkār 88
tsər- 127; 187
tseṃ 82; 252
tserekwa 195
tsere-ññ- 195
tsain 57
tsainwa 57
tskertane 146

OLD INDIAN

ākṣita- 232
ājñata- 151
anaḍuh 50
anāryaiḥ 244
anyā- 220
āp- 51
apasmāra- 124
amṛta- 232
ayám 207; 208
arahant- 59
ārāya- 167

arāyī- 167
ārīyikā- 76
arkā- 178
ārijuna- 252
ārijunī- 252
arya-/ārya- 76
ásru- 90
ásva- 175
asau 207
asnāvirā- 87
ásṣ-k 97; 175

asnāḥ 97
ukṣán- 141
utpala- 42
udan- 51
udāvarta- 130
upasaṃpadā 124
upāsaka- 77
upāsikā- 77
údhār/n- 103; 104
úrdhvā- 189
ṛšvā- 84

- ogha-* 91
kaṭapūtana- 77
kaṭapūtani- 77
karaka- 84
kārṇa- 103
kārman- 82
kalpa- 57
kātk- 80
kāvya- 123
kilāsa- 124
kuṣṭha- 123; 124
kuṣṭhin- 123
kṛkara- 140
kṛkavāku- 141
kṛṣṇā- 167
kṛṣṇī- 167
kṣaya- 124
kṣetra- 198
gaṇa-nāthaka- 80
gaṇa-nāthakā- 80
gaṇḍa- 124
gardabhā- 147
gargara- 92
grhasta- 80
go- 50
gotra- 57
govinda-nātha- 79
gnā- 67
grīsmasya- 168
cakra- 88
cātasraḥ- 74
cātuspad- 50; 51
chāyā- 144
jāni- 67
jānitār- 166
jānitri- 166
jihvā- 117; 120
jīvati- 78
juhū- 117
tāt- 26; 38; 208
tād- 206
tān- 213
tisrāḥ- 74
dāru- 175
duhitūḥ- 65
dvāra- 176
dvipād- 50; 51
dhāyati- 193
dhānāḥ- 125
dhēnā- 193
nāka-nātha- 79
nāka-nāthaka- 80
nāthā- 79
nāthaka- 80
pakṣin- 50
patatrīn- 50
pāti- 66
pātra- 196
padām- 175
padvat- 51
parivrājaka- 47; 77
parṇā- 196
pātra- 141
pitār- 25
pītriya- 239
pītrya- 239
pīvan- 170
pīvarī- 170
punaḥ-sarā- 177
pratiṣṭhī- 168
prastha- 168
preta- 77
bṛhānt- 232
brāhmaṇa- 77
brāhmaṇi- 77
bhāga- 178
bhāgā- 178
bhāna- 168
bhānū- 168
bhāti- 168; 178
bhrū- 99
maṇḍilya- 168
mādhu- 126
mādhyā- 239
mātār- 25
māṃsā- 194
mītra- 88
muṣṭī- 101
méhati- 190
maireya- 112
yākṣ-t- 104
yaknās- 104
yāsati- 184
yugām- 175
rātha- 167
rathī- 167
laśunādi- 173
loka-nātha- 80
vāc- 164
vāta-, 44
vādītra- 170
vār- 51
vāstu- 175
vinayadhara- 59
viṣā- 179
vīka- 167
vṛkī- 167
vṛkṣa-nāthaka- 80
vṛti- 189
vésa- 178
śakrā- 166
śacī- 166
śāsa- 122
śāntaka- 46; 80; 130
śromata- 253
sā- 206; 209
sākhā- 92
sarpīṣ- 177
sarva-jña- 250
samā- 273
sāḥ- 206; 209
sā- 206; 209
sṛkvan- 83
sthāman- 175
snāvan- 87
srākva- 83
svāpna- 176
svādū- 99; 232
hṛd- 122

h̥daya- 122

AVESTAN

ap- 51

aniia- 220

asaiia- (Y) 144

aspa- (Y) 175

asti (Y) 175

āp- 51

āyhairī (Y) 74

arəδβa- (Y) 189

uxšan- 142

karəna- (Y) 103

kasuuš- 123

kahrkāsa- (Y) 141

kahrka-tāt (Y) 141

x^vafna- 176

gənā- 67

γənā- (Y) 67

jaini- (Y) 67

jāni- 67

juuaiti (Y) 78

taka- (Y) 178

taṭ 206

daēnu- 193

dānō.karš(a)- (Y) 125

pairiθna (Y) 96

parəna- (Y) 196

puxda- 38

baēuuarə/n- (Y) 103

baγa- (Y) 178

bāga- 178

bānu- (Y) 168

maēzaiti 190

maqθrān- 142

maḍu- (Y) 126

mušti- 101

yakarə (Y) 104

vaēti- 146

vāxš 164

vāta- 44

viša- 179

snāuuarə.bāzura- (Y) 87

sraoman- 253

zaēnuš- 57

zərəd- 122

zəradaia- 122

hā 206; 209

hāiriši- (Y) 74

hē 206; 209

hitō.hizuuā (Y) 119

hizuuā (Y) 118

hizuuā 118; 119

hizuuā- 118; 120

hizuuā 119

hizuuā^o 119

hizuuā.āuuərətō 119

hizuuā.uxδāiš 119

hizuuqm (Y) 118

hizuuō 118

hō (Y) 206; 209

huuarə, x^vəng 104

hū- (Y) 131

PERSIAN AND WEST IRANIAN

OP *ap-* 51

OP *duvara-* 176

OP *baga-* 178

OP *hama-* 273

OP *hazān-* 117

OP *hazānam* 117

MP *ēnāk* 230

MP *galōg* 92

MP *jaγar* 104

MP *kōšk* 141

MP *kwlk'* 169

MP *sāyag* 144

MP *'hwn* 147

MP *'syn* 147

NP *āhan* 147

NP *kurra* 169

Pahl. *bēwar* 103

Pahl. *kwšk* 141

Pahl. *uzwān* 120

Parth. *bywr* 103

Parth. *'swn* 147

KHOTANESE

ašīā- 76

āmāca- 43

āšīria- 43

āṣaṇa- 230

†*kšī'a* 43

kavā- 240

kaviña- 240

kārra- 103

ḱṛṅga- 141

kindariña- 240

kuṣḍa 141

kūṣḍa 141

gūra- 173

ggāṭhaa- 80

gyagarra- 103

gyūna- 171

jsīr- 195

ttarra- 103

ttuṅgare 126; 146
daha- 240
dahīña- 240
dānā- 125
nāgīña- 240
pa'sa- 190
pīha- 187

bāga- 178
byūrru 103
muyi 146
mau- 126
mauya 146
rre, rrund- 69
śāhauja- 144

śśāman- 83
saña- 57
saha- 122
strīyā- 74
haṃbūta- 146
hiśšana- 146; 147

SOGDIAN

ʾyn'qwč 230
 βrywr 103

δ'n 125
 mδw 126

sy'k 144

BACTRIAN

μολο 126

KHWAREZMIAN

ʾspny 147

hnčw 146

OLD CHURCH SLAVONIC

agoda 190
bodľь 125
bogъ 178
vrana 166
žena 67; 68
děva 193
duxъ 186

dvorъ 176
pasti 171
pero 196
črěmošъ 173
rěčъ 92
sěnъ 144
sijati 144

sqdii 167
sqdъ 167
sъnъ 176
tokъ 177
językъ 118

LITHUANIAN

árklas 175
dukterės 65
dúona 125
dvāras 176
gývas 145
kermušė 173

kiáutas 125
líesas 136
liežūnis 117
pùsė 171
spařnas 196
spindà 167

spindėti 167
spingėti 167
tākas 177
úoga 190
upė 52
vārna 165

LATVIAN

asinis 97; 175
duōna 125

dzīvs 145
liēss 136

puse 171
seja 144

OLD PRUSSIAN

genna 67
insuwis 118

pausan 171
pauson 171

HITTITE

ešhar 175
ēšhar, išhanāš 97
halije/a^{zi} 136
harki- 252
haršar, haršn- 84
išha- 74
išhaššara- 74
†itar 96
iuka- 175

karāmar 169
karāmar, karaun- 169
kardi- 122
kattan 124
kūrka- 169
paḥhur, paḥhuenāš 98;
104
paḥš- 171
parkuš 232

parš- 191
partāmar, -aun- 196
pattar, pattan- 196
pēdan 175
šāh- 68
tāru- 175
ūatar, ūitenaš 104

ARMENIAN

arawr 175
ariwn 97
ayl 220
ayt 136
barjr 232

diem 193
efjewr 169
etungn 195
erg 178
lezu 117

kanay-k' 67
kin 67
knaw 67
howr 98
neard 87

ANCIENT GREEK

ἀγνώς 151
ἀγνωτός 151
ἄδικον 24
ἄδικος 24
ἄεται 68
ἀκοστή 194
ἄλλος 220
ἄμβροτος 232
ἄμμά 48
ἄναξ, -κτος 79
ἄνασσα, -ης 79
ἀνδράποδα 51
ἀπειλιέω 101
ἀργαίνω 252
ἄργιλλα 252
ἄργιλλος 252

ἀργινόεις 252
ἀργός 252
ἄργυρος 252
ἄργυφος 252
ἄροτρον 175
ἄρρενα 19
ἄρσην, -ενος 143
ἄστν 175
αὔξω 190
ἄφθιτος 232
βανά (Beotian) 67
γάννυμαι 128
γηθέω 128
γλώσσα 166
γλώχες 166
γραῦς 111

γυνά (Doric) 67
γυναικ- 67
γυνή 67
δάκρυ 89; 90
δάκρυμα 89
δόρυ 175
δοῦλος 51
ἔαρ 97
ἐέλδωρ 97
εἶρω 73
εἶς 273
ἔλπος 177
ἔλφος 177
ἐρέτας 130
ἐρυθρός 232
Φάναξ (Beotian) 79

- ζέω 184
 ζυγόν 175
 ζών 145
 ζώω 78
 ή 206; 209
 ήαρ 97
 ήδύς 99; 232
 "Ηρᾶ 74
 ήτορ 109
 θήλεα 19
 θηλή 193
 θήνιον 193
 θήσθαι 193
 θυγάτηρ 25
 θυγατρός 65
 ίός 179
 ίππος 175
 ίππότᾶ (Hom.) 130
 καρδιά 122
 κατά 124
 κήρ 109; 122
 κόραξ 166
 κραδίη 109
 κραδίη (Hom.) 122
 κρέξ 140
 κρόμβυον 173
 κρόμμυον 173
 κρόμμυον (Hom.) 173
 κύων, κυνός 143
 λέων 132
 μέ(σ)σος 239
 μέλι, -τος 166
 μέλισσα 166
 μία 273
 ναύτης 131
 νεύρον 87
 ό 206
 (F)οίκος 178
 ομείχω 190
 όμός 273
 όνουξ 195
 όρθός 189
 όρός 177
 όρος 84
 ούδέτερον 19
 ούθαρ, -ατος 104
 ούτος 207
 όφρυς 99
 *όψ 164
 πάν 254
 πάς 254
 πάσα 254
 πατέρα 121
 πάτριος 239
 πέδον 175
 πειθώ 92
 περικιτίτης 128
 πίαρ 170
 πείρα 170
 πίων 170
 πόσις 66
 πτερόν 196
 πύρ 98
 πύρός 98
 ρήμα, -ατος 100
 σκαίός 144
 σκεύη 19
 σκιά 144
 στίγμα 125
 στίζω 125
 στόμα 100
 στόμος 100
 τετράποδα 51
 τό 26; 38; 206; 208
 τό μεταξύ 19
 τούς 213
 τρίτος 38
 ύδωρ, ύδατος 104
 υίύς 25; 68
 ύπνος 176
 ύς 131
 φαίνω 168
 φεύγω 166
 φύζα 166
 χείρος 73
 ώμος 151; 259
 e-re-ta (Myc.) 130
 i-go (Myc.) 175
 ku-na-ja (Myc.) 67
 wa-na-ka (Myc.) 79

ALBANIAN

gjumē 176*hē* 144*hije* 144

LATIN

acus, aceris 177; 194
āka 194
alius 220
amma 48
arātrum 175

argentum 252
arma, -orum 198
as(s)yr 97
assarātum 97
botūlus 124

campus, -ī 181
cānus 122
comes, comitis 128
cor 122
cordis 122

corpus, corporis 180
corvus 166
cutis 125
dacruma 89
dingua 117
equus 175
fēlare 193
fēmina 193
femur, feminis 103
femoris 103
festīno 191
focus, -ī 181
folium 198
forum 176
frāter 25
fulgō 184
gaudeō 128
genitrīx 45
gurgēs 92
hortus, -ī 181
iānuā 171
iānus 171
iecur, iocineris 103
ignōtus 151
invictus 232
is 208

iter 96
iter, itineris 103
itineris 96
iugum 175
lingua 117
medius 239
meiō 190
mītis 136
nauta 130
nervus 87
nóvum 156
obscurus 145
ossa 175
patrem 121
patrius 239
pēdem 156
penna 196
pórtum 156
postis 168
potis 66
prātum, -ī 181
quartus 38
ruber 232
sanguen 97
sanguis 97
satis 68

scaevus 144
sermō 82
serō 73
serum 177
somnus 176
soror 25
splendēo 184
stāmen 175
sūs 131
triste 24
tristis 24
ūber, -ris 103; 104
unda 51
unguis 195
ungula 195
ūrīna 51
uxor 74
venia 197
ventus 44
verbum 175
vīcus 178
vīrus 179
vīvus 145
vorago 92
vorax 92
vōx 164

ROMANIAN

băiat 33
bun 33

fată 34
scaun 34

ITALIAN

bracci 32
braccio 32; 34
cambio 181
cambiora 181
campo 181
campora 181
carcere 32

carceri 32
dito 34
fuoco 181
fuocora 181
gregge 32
greggi 32
lenzuoli 32

lenzuolo 32
orto 181
ortora 181
piede 156
prato 181
pratora 181

GOTHIC

<i>akran</i> 190	<i>lipus</i> 136	<i>skeinan</i> 144
<i>aljīs</i> 220	<i>mimz</i> 194	<i>sunno</i> 104
<i>auhsa</i> 142	<i>qino</i> 67	<i>tuggo</i> 117
<i>dīus</i> 132; 186	<i>qīpus</i> 124	<i>unkunþs</i> 151
<i>fon</i> 104	<i>salba</i> 177	<i>wato</i> 104
<i>fōn</i> 98	<i>sama</i> 273	<i>waúrd</i> 175
<i>funins</i> 98	<i>sauil</i> 104	<i>winds</i> 44

OLD HIGH GERMAN

<i>amma</i> 48	<i>hlīumunt</i> 253	<i>salb</i> 177
<i>bellan</i> 101	<i>hūt</i> 125	<i>salba</i> 177
<i>fast</i> 168	<i>līd</i> 136	<i>scuwo</i> 145
<i>fedara</i> 196	<i>lūs</i> 131	<i>stam</i> 175
<i>frist</i> 168	<i>nagal</i> 195	<i>wagan</i> 176
<i>fuir</i> 98; 104	<i>ohso</i> 142	<i>wazzar</i> 104
<i>haso</i> 122	<i>quiti</i> 124	<i>wint</i> 44

OLD NORSE

<i>dúnn</i> 192	<i>heri</i> 122	<i>limr</i> 136
<i>dýr</i> 186	<i>hǫss</i> 122	<i>rauðr</i> 167
<i>frest</i> 168	<i>hrang</i> 141	<i>reyðr</i> 167
<i>funi</i> 104	<i>húð</i> 125	<i>vatn</i> 104
<i>fúr</i> 98	<i>liðr</i> 136	

OLD ENGLISH

<i>deor</i> 132	<i>hara</i> 122	<i>oxa</i> 142
<i>dēor</i> 186	<i>haso</i> 122	<i>swefn</i> 176
<i>fearn</i> 196	<i>hramsan</i> 173	<i>wæter</i> 104
<i>fēðer</i> 196	<i>hringan</i> 141	<i>worþ</i> 189
<i>first</i> 168	<i>līra</i> 136	
<i>fȳr</i> 104	<i>lows</i> 132	

CELTIC LANGUAGES

OIr. <i>aile</i> 220	OIr. <i>fén</i> 176	MÍr. <i>arathar</i> 175
OIr. <i>bán</i> 168	OIr. <i>fine</i> 197	MÍr. <i>crem</i> 173
OIr. <i>bé</i> 67	OIr. <i>mná</i> 67	MÍr. <i>oss</i> 142
OIr. <i>cethéoir</i> 74	OIr. <i>taman</i> 175	MÍr. <i>ros</i> 168
OIr. <i>críde</i> 122	OIr. <i>téoir</i> 74	MW <i>lleu</i> 132

MW *ych* 142

W *craf* 173

W *gwain* 176

OBreth. *ohen* 142